

MICROFILMED BY THE  
OXFORD UNIVERSITY LIBRARIES  
IMAGING SERVICE



MS. Pococke 451

IM/0383/06 Jun. 2006

Camera

Reduction

9x

Cm

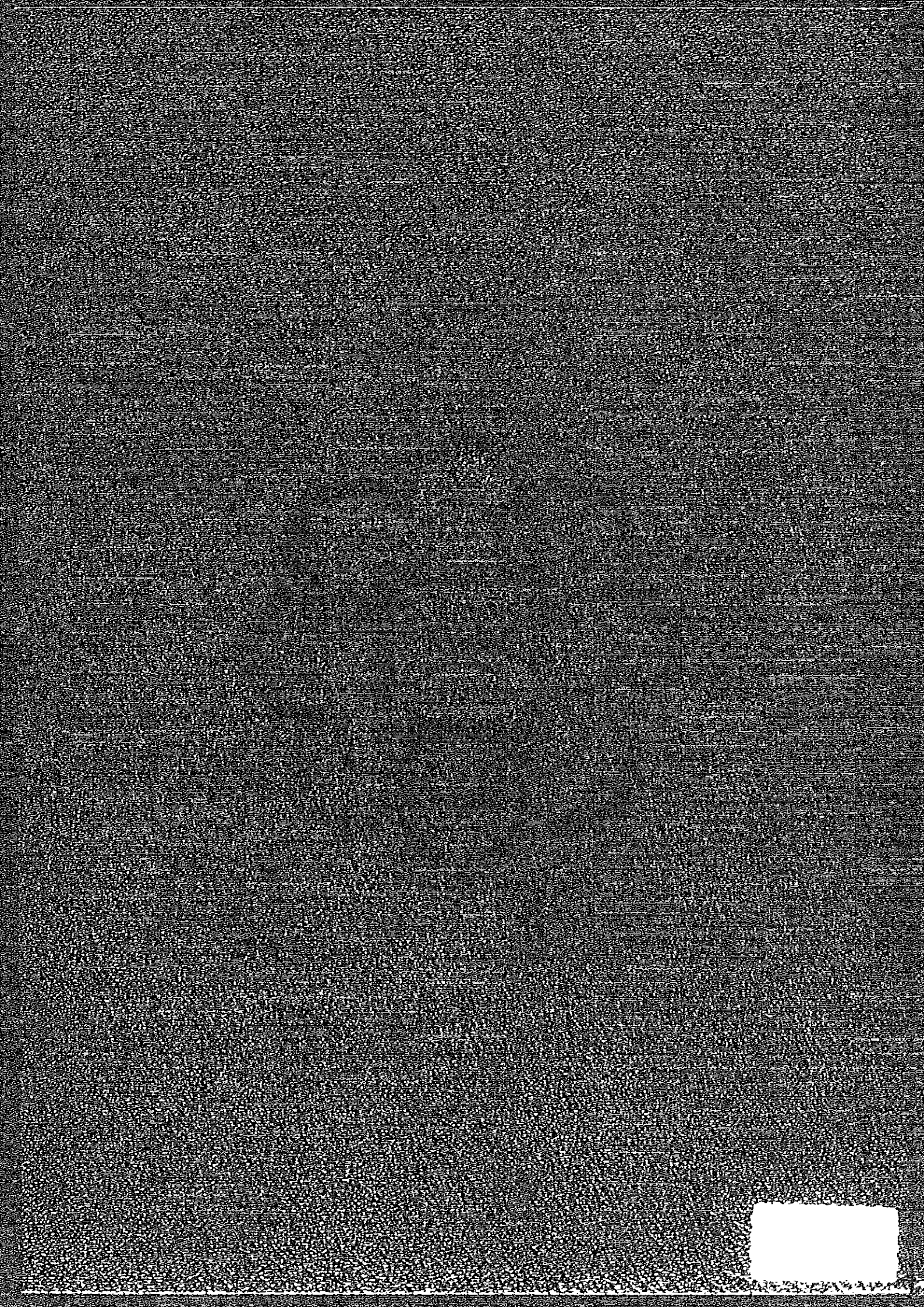


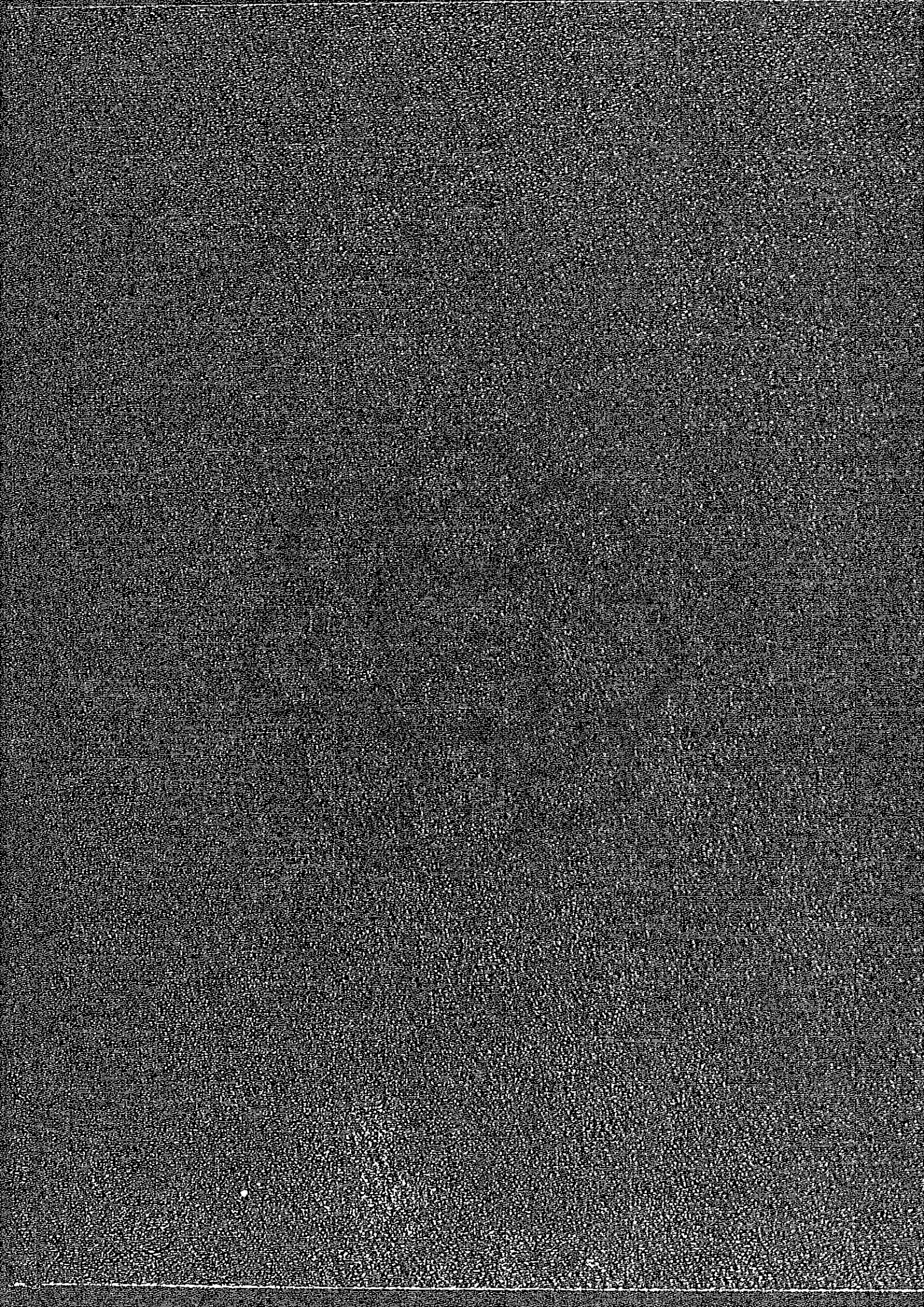
Inches

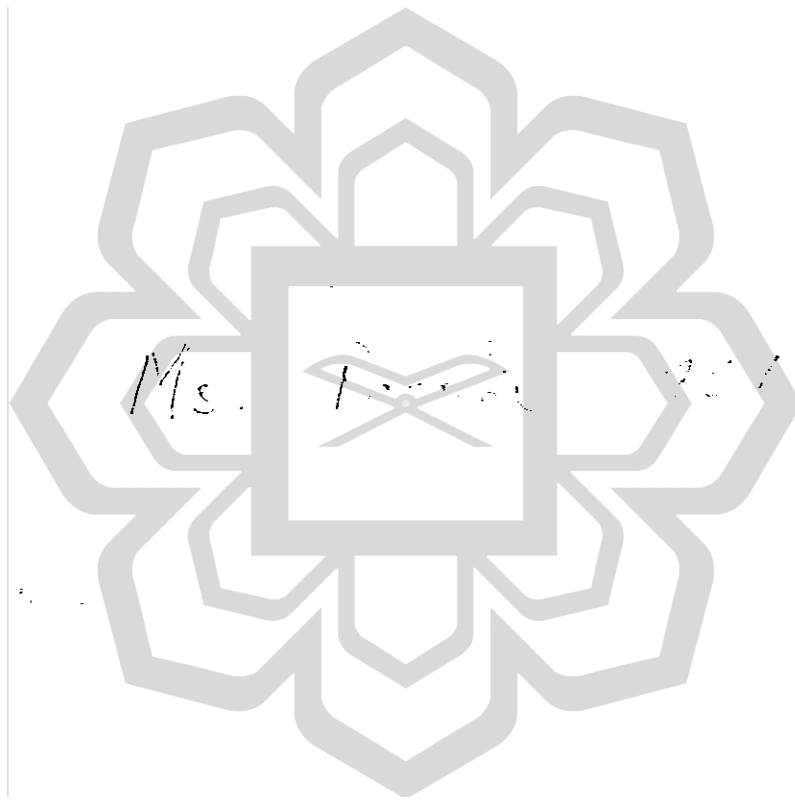


The Curators of the Bodleian Library have given permission for this microfilm to be made on condition that no reproduction should be made from it without their consent. All inquiries should be addressed to the Librarian.

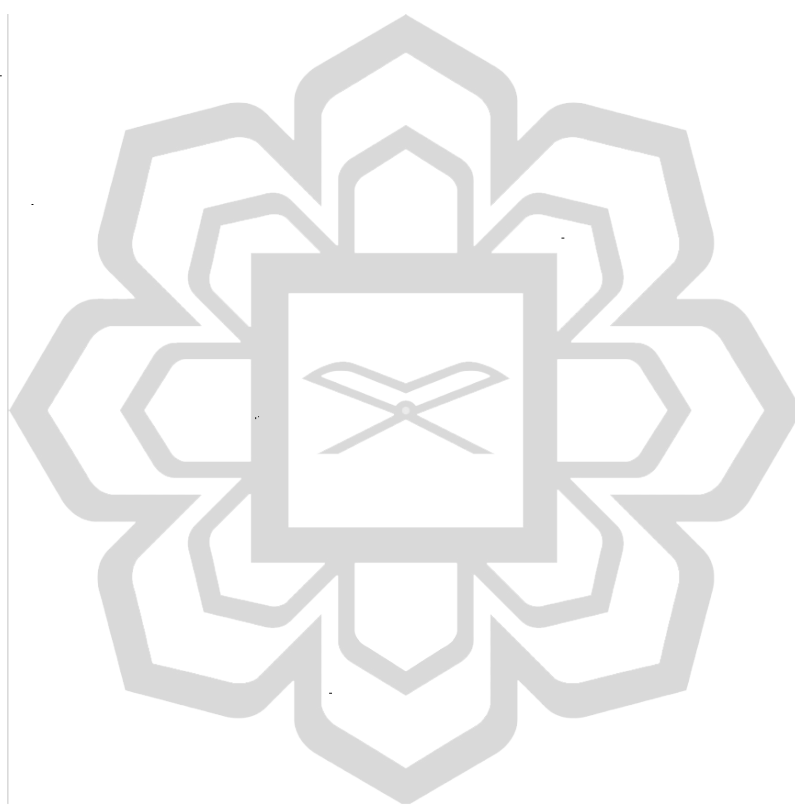
The Librarian would also be glad to be informed of any work done by scholars on this microfilm. He makes this request because he wishes to possess for the use of scholars as full information as possible concerning work on the manuscripts and printed books in his care.















هذه ابيات

هذا كتاب تحفة شاہدی

بنام خالق وحي و تو انا      قدیم و قادر و بینا و دانا  
 ثنا و حمد و شکر بی پایت      سیاس و منت بی حد و غایت  
 آگاه و ارید و ب بوکا پتانی      یرتدی هم جانی هم مانی  
 یوغینکی اولدی و ار اولدی      هم یرتدی قدر تیکه خانی  
 انک تسلیدن یرتدی انبیانی      خصوصاً که جیدی مصطفائی  
 صلا و تیله سلام اول شاهانه      کانکله دین اسلام اولدی قائم  
 دخی اصحاب و الینه که بونکر      انک شرعینه اولدی یار مسخر  
 کس ابدن صاکن بل مرحوم و مفور      خدائی اول کمال تیله مشهور  
 که والد زر بومحتاج و کدایه      اوله روحینه رحمت بی پایه  
 دخی معصومکن جبردیله مرحوم      ~~لنگار و تیله و شایسته~~  
 او قیدم اول تحفه حسانی      معطر اولدی انکله جان شانی  
 دخی منظوم او قدیمی چی لغاتی      اچوردی طبعمه ایحیانی  
 شورشه اولده لغت علمده      لغتیکم بلسم اولدی نادر  
 کداده سآله اولدقن خدائی      ایدوب رحلت قوددی دارفانی

بسم الله الرحمن الرحیم

بکا کا ولدی لغت علی مسخر  
 خصوصاً علم ربانی که ساطا  
 کتاب مشنوی که قوت جان در  
 بکا کشف ولدی بی تعلیم  
 یقین بدارم که بر نورسته مقصوم  
 اکا هر علم اولور آبتن انسان  
 خدا شاد ایلنه روح ج جسمک  
 کوردی نظم بوجه زمکتون  
 جهانده یقیدی بر شمع منور  
 حدیثن بیوردی فخر عالم  
 که اوله دایما خیراته ساعی  
 دله دمکم یزیم بر خوشبخت نام  
 که بوندن داخلی اوله حق فواید  
 شکر دن کونه کونه بیسیه کلوا  
 مزین اولسه بر محبوب زیبا  
 ویر هر نیک اکا بردر لوزیت  
 نکلوا وارسه اندن جواهر

نه علمه بشیتم اولدی میسر  
 جلال الایین نیشدر مغز  
 ضیاء نور چشم عاشقان  
 انگله ایدرم عشاقه ارشاد  
 لغتکراوتیه وز نیله منظوم  
 اولور عالمک بر مرد سخندان  
 وین جنتن آعلاسی مقامک  
 سلیم و شوخ ورنکامیز موز  
 سوینن حش کدک نفعن کورر  
 بومحنائی که اولدر خیر آدم  
 ایدن کر خلق اندک انتفاعی  
 نظیر اوله اول تحفه حسنا  
 نیجه نفع ایدن کر اندن زواید  
 اولور برد و ق هر یزیدن تنها  
 کیوب انواع الوانیکله دنیا  
 کلور عشاقه در لودر لوجات  
 کتوردم بونان ایا اوله نادر